

JAPAN STUDIES ASSOCIATION OF CANADA (JSAC)
ASSOCIATION DES ETUDES JAPONAISES DU CANADA

12th Annual Conference

October 1 - 2, 1999

Mediating Japan:
Transformations in the Production of
Japanese Culture

Room 232, Stephen Leacock Building

855 Sherbrooke Street West

McGill University

Montreal, Quebec

Thursday, 30 September, 1999

17:30-

18:00-20:00

WELCOME RECEPTION

475 S

Friday, 1 October

Leacock Bldg., Room 232, McGill University

8:30 - REGISTRATION continues

9:00 -

9:15

OPEN

9:20 - 10:40 **THE MEDIA OF CULTURE: CHANGING SITES FOR THE PRODUCTION OF JAPAN** Chair and Organizer: Tom Looser, Dept. of East Asian Studies, McGill University

- **Image, money and modern Japan** Eric Cazdyn, Dept. of East Asian Studies, University of Toronto
- **Tokyo the movie** Catherine Russell, Concordia University
- **Frankenstein and the Cyborg metropolis** Sharalyn Orbaugh, Dept. of Asian Studies, and Program in Women's Studies, University of British Columbia
- **Media tribes in Japanese expressive cultures** Ueno Toshiya, Wako University, Tokyo

10:40 - 11:00 Coffee Break

11:00 - 12:20 **BUSINESS, POLITICS AND GLOBALIZATION**

Chair: John Howes, Dept. of Asian Studies, Univ. of British Columbia

- **Globalization of Japanese politics** Akira Kubota, Windsor
- **Coping with Japanese culture: Insights into the adaptation of Canadian business people to Japan** Carin Holroyd, Faculty of Business, University of New Brunswick at Saint John
- **Changes in Japanese labour relations** Bernard Bernier, Département d'Anthropologie, Université de Montréal
- **International learning and leverage: Canadian SME exporters to Japan** James H. Tiessen, Michael G. DeGroote School of Business, McMaster University

12:30 - 14:45 LUNCH AND FILM SHOWING -- Chair and Moderator: Lawrence Woods, UNBC

The Man Who Might Have Been: An Inquiry into the Life and Death of Herbert Norman (National Film Board of Canada, with John Kramer, director; Gerry Flahive and Louise Lore, producers)

14:45 - 16:05 **LANGUAGE AND LINGUISTICS**

Chair: Yuriko Oshima-Takane, Dept. of Psychology, McGill University

- **Katakana borrowing in Japanese: Advantage or disadvantage** Tadao Miyamoto (Dept. of Linguistics, University of Victoria (with Tomoyoshi Inoue of Doshisha University and Joseph F. Kess of University of Victoria)
- **Ethnocentrism, cultural traits, beliefs, myths and English proficiency: A Japanese sample** Kimiko Hinenoya and Elizabeth Gatbonton, Concordia University
- **Evaluation and implications of the B.C. Japanese speech contest, 1989-1999** Lynn Kyung-Hee, University of British Columbia
- **Writing off writing: The early Meiji debate on language** Elizabeth Herman, Dept. of History, Stanford University

[Friday, 1 October]

16:05 - 16:25 Coffee Break

16:25 - 17:45 **INTER-CULTURAL AND INTER-NATIONAL COMMUNICATION**

Chair: Dennis Dicks, Faculty of Commerce and Technology, Concordia University

- **Dubious Japan interpreters hiding behind the language barrier** Yuzo Ota, Dept. of History, McGill University
- **Networked culture: Images of Japan on the World Wide Web** Ken Coates, Faculty of Arts, University of New Brunswick at Saint John
- **Japanese communication strategy in official development assistance** Minoru Tsunoda, Communication Tsunoda International, Montreal
- **Japanese debate on the "China problem"** Claude-Yves Charron, Université du Québec à Montréal

19:00

BUFFET RECEPTION [by invitation]
58 Summit Crescent, Westmount

Consul

Saturday, 2 October

Leacock Bldg., Room 232, McGill University

9:00 - 10:20 **TEACHING CULTURE IN LANGUAGE COURSES**

Organizer: Norio Ota, Dept. of Linguistics, York University

Chair: Kathleen Merken, Dept. of East Asian Studies, McGill University

- **Eastern and Western conceptions of self as cultural strategies for teaching Japanese ESL students** Jay Goulding, Dept. of Sociology, York University
- **Teaching language as communication: the role of pragmatics in Japanese language education** Tsuneko Iwai, Dept. of Modern Languages, McMaster University
- **Culture in language context** Norio Ota, Dept. of Linguistics, York University

10:20 - 10:40 Coffee Break

10:40 - 12:40 **PLACING IDENTITY: GENDER, NATION, AND TOPOGRAPHY**

Chair: James H. Morrison, Saint Mary's University

- **Cultural translation among Japanese Canadian women** Yuko Shibata, Dept. of Anthropology and Sociology, and Centre for Japanese Studies, University of British Columbia
- **Female work behaviour in Japan and North America** Masao Nakamura, Faculty of Commerce, University of British Columbia
- **Culture, technology, and commerce in minority community formation: a comparison of the Canadian and Japanese transgender communities** Teri Jane Ursacki, University of Calgary
- **"Submerged by the nobler desire..." Reflections on touring Japanese gardens: international tour groups in 1935 and 1998** Brian Pendleton, Department of Pacific Rim Studies, Langara College
- **The Production of Japanese culture as mediated through changing countryside landscapes near Tsukuba Science City** Tom Waldichuk, Dept. of

Social and Environmental Studies, University College of the Cariboo

13:00 - 14:00 **Lunch** for Registered Participants will be served in the Foyer of L-232

[Saturday, 2 October]

14:00 - 15:20 **SPECIAL SESSION: MEDIA AND THE NEW RELIGIONS IN JAPAN**

Organizer and Chair: Victor Hori, Faculty of Religious Studies, McGill University

- **Historical perspectives on religions and media in Japan** Helen Hardacre, Reischauer Institute, Harvard University
- **The Soka Gakkai and the Japanese media** Takesato Watanabe, Dept. of Journalism, Doshisha University

15:20 - 15:40 Coffee Break

15:40 - 17:00 **JAPAN: CHANGES IN DOMESTIC AND FOREIGN AFFAIRS UNDER PRIME MINISTER OBUCHI**

Chair: Fumiko Ikawa-Smith, Dept. of Anthropology, McGill University

- **Political developments (July 1989-Sept. 1999)** K. Pringsheim, Canada-Japan Trade Council
- **Economic development under Obuchi** Richard Wright, Faculty of Management, McGill University
- **Developments in Canada-Japan relations since July 1998** Martin Thornell, Canada-Japan Trade Council
- Discussants: Jacob Kovalio, Carleton University
Ryuhei Hosoya, Embassy of Japan

17:10 - 18:00 - BUSINESS MEETING

18:30 - **FAREWELL DINNER (and Cash Bar) for Registered Participants**

Restaurant Desjardins Kaiko, 1175 McKay St., Montréal

The support of the following sponsors is gratefully acknowledged:

**The Japan Foundation
Embassy of Japan
Consulat Général du Japon à Montréal
Faculty of Arts, McGill University
Department of Anthropology, McGill University**

The Organizing Committee for the 12th Annual Conference

Bernard Bernier, Département d'Anthropologie, Université de Montréal

Claude-Yves Charron, Université du Québec à Montréal

Dennis Dicks, Faculty of Commerce and Technology, Concordia University

Victor Hori, Faculty of Religious Studies, McGill University
Fumiko Ikawa-Smith, Department of Anthropology, McGill University (Chair)
Tom Looser, Department of East Asian Studies, McGill University
Kathleen Merken, Department of East Asian Studies, McGill University
Yuzo Ota, Department of History, McGill University